

**CORPORATION DE LA CITÉ DE
CLARENCE-ROCKLAND**

RÈGLEMENT 2011-33

Un règlement à l'effet de créer un comité de Dérogation pour la Cité de Clarence-Rockland.

ATTENDU QUE la Corporation des Comtés unis de Prescott et Russell a jugé opportun en vertu de l'article 54(1) de la Loi sur l'aménagement du territoire, L.R.O. 1990, Chapitre P.13, de déléguer l'autorité approbative, dans le cadre de l'article 53, au Conseil de la Cité de Clarence-Rockland à l'intérieur de ses limites territoriales;

ET ATTENDU QUE le Conseil de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland considère opportun sous l'article 54 (2), (6) de la Loi sur l'aménagement du territoire, L.R.O. 1990, Chapitre P.13, de déléguer le pouvoir d'accorder des autorisations à un Comité de dérogation;

ET ATTENDU QUE l'article 44 de la Loi sur l'aménagement du territoire, L.R.O. 1990, Chapitre P.13, permet au Conseil d'une municipalité de nommer un Comité de dérogation;

ET ATTENDU QUE le Conseil de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland considère opportun et nécessaire de nommer un Comité de dérogation pour l'autorité approbative en matières décrites dans les articles 53 et 45 de la Loi sur l'aménagement du territoire, L.R.O. 1990, Chapitre P.13 ;

**CORPORATION OF THE CITY OF
CLARENCE-ROCKLAND**

BY-LAW 2011-33

A by-law to appoint a Committee of Adjustment for the City of Clarence-Rockland.

WHEREAS the Corporation of the United Counties of Prescott Russell has deemed it appropriate under Section 54(1) of the Planning Act, R.S.O. 1990, Chapter P. 13, to delegate consent granting authority, within Section 53, to the Council of the City of Clarence-Rockland within its territorial limits;

AND WHEREAS the Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland has deemed it appropriate under Section 54 (2), (6) of the Planning Act, R.S.O. 1990 Chapter 13, to delegate the authority for the giving of consents to a Committee of Adjustment;

AND WHEREAS Section 44 of the Planning Act, R.S.O. 1990, Chapter P. 13, permits the Council of a municipality to appoint a Committee of Adjustment;

AND WHEREAS the Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland deems it advisable and necessary to appoint a Committee of Adjustment for the granting authority of matters described within Sections 53 and 45, of the Planning Act R.S.O. 1990, Chapter P.13;

IL EST RÉSOLU que le Conseil de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland donne force de loi à ce qui suit:

1. Un comité de Dérogation est créé pour la Cité de Clarence-Rockland.
2. Le Comité de dérogation sera établi et procédera selon les articles 44 (2) à (11).
3. La réunion régulière du Comité devra avoir lieu une fois par mois, à une date prescrite par une résolution. Toutes les réunions régulières sont publiques.
4. Les membres, sauf tout membre du Conseil, peuvent être remboursés pour leurs frais de déplacement en cours de fonction en tant que membre du Comité suite à la présentation d'un relevé de dépenses autorisé. De plus, les membres du Comité sont rémunérés pour leurs fonctions comme suit :

Président : 100,00 \$/réunion

Membres : 75,00 \$/réunion

5. Seulement les membres du Comité de dérogation présents lors d'une réunion seront rémunérés.
6. En l'absence du Président, le membre qui assume les responsabilités du Président sera rémunéré en conséquence pour cette réunion.

NOW THEREFORE, the Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland enacts as follows:

1. A Committee of Adjustment shall be established for the City of Clarence-Rockland.
2. The Committee of Adjustment shall be determined and shall operate as described within Section 44 (2) to (11).
3. The regular meeting of the Committee must take place once per month, at a day set-out by resolution. All regular meetings are public.
4. The members, except any member of Council, can be reimbursed for their traveling expenses during duties as a member of the committee upon presentation of authorized statements of expenses. Also, the committee members are remunerated for their duties as follows:

Chairperson: \$100.00/meeting

Members: \$75.00/meeting

5. Only those members of the Committee of Adjustment attending a meeting shall be remunerated.
6. In the absence of the Chairperson, the member that assume the duties of the Chairperson shall be remunerated accordingly and for that meeting.

7. Le mandat d'un membre se termine lorsqu'il/elle est absent(e) pour trois réunions consécutives sans excuse valable. Le mandat se termine à la fin de la troisième réunion régulière à laquelle le membre n'a pas été présent. De plus, le mandat d'un membre se termine lorsqu'un membre n'est plus un résident de la Cité. Finalement tout membre peut démissionner du Comité en déposant une lettre de démission au Secrétaire-trésorier du Comité.
8. En plus de se conformer aux exigences de la Loi sur l'aménagement du territoire, le comité doit se conformer aux règles de procédure telles que prescrites.
9. Que les règlements 1998-15, 2002-73, 2003-105 et 2007-138 soient abrogés.

**FAIT ET ADOPTÉ EN RÉUNION
PUBLIQUE, CE 14IÈME JOUR DE
FÉVRIER 2011.**

(Originale signée par)

Marcel Guibord, Maire

(Originale signée par)

Monique Ouellet, Greffière

7. The mandate of a member ends when he/she is absent for three regular consecutive meetings without a valuable excuse. The mandate ends at the end of the third regular meeting of which the member did not assist. Furthermore, the mandate of a member ends when a member is no longer a resident of the City. Finally, any member can resign from the committee by forwarding a written resignation letter to the Secretary-Treasurer of the committee.
8. In addition to complying with the requirements of the Planning Act, the committee shall comply with such rules of procedure as are prescribed.
9. That by-laws 1998-15, 2002-73, 2003-105 et 2007-138 be and are hereby repealed.

**DATED AND PASSED IN OPEN
COUNCIL THIS 14TH DAY OF
FEBRUARY, 2011.**

(Original signed by)

Marcel Guibord, Mayor

(Original signed by)

Monique Ouellet, Clerk